



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 18. joulukuuta 2023
(OR. en)

14808/09
DCL 1

CONSOM 196
MI 387
USA 89
EDPS 7
DATAPROTECT 66

TURVALLISUUSLUOKITUKSEN POISTAMINEN

Asiakirja: ST 14808/09 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Päivämäärä: 21. lokakuuta 2009

Muuttunut jakelu: Julkinen

Asia: Ehdotus neuvoston päätökseksi komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut Amerikan yhdysvaltojen kanssa kulutustavaroiden turvallisuuden alan yhteistyötä ja tietojenvaihtoa koskevan sopimuksen tekemiseksi

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena toisinto asiakohdassa mainitusta asiakirjasta, jonka turvallisuusluokitus on poistettu.

Tämän asiakirjan teksti on sama kuin edellisen toisinnon teksti.

RESTREINT UE



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 21. lokakuuta 2009 (23.10)
(OR. en)

14808/09

RESTREINT UE

CONSOM 196
MI 387
USA 89
EDPS 7
DATAPROTECT 66

ILMOITUS: I/A-KOHTA

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Pysyvien edustajien komitea (Coreper I) / Neuvosto

Kom:n ehd. nro: 12536/09 CONSOM 154 MI 294 USA 63 EDPS 6 DATAPROTECT 52
RESTREINT UE

Asia: Ehdotus neuvoston päätökseksi komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut Amerikan yhdysvaltojen kanssa kulutustavaroiden turvallisuuden alan yhteistyötä ja tietojenvaihtoa koskevan sopimuksen tekemiseksi

- Komissio toimitti 27. heinäkuuta 2009 neuvostolle suosituksen komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut kulutustavaroiden turvallisuuden alan yhteistyötä ja tietojenvaihtoa koskevan sopimuksen tekemiseksi Amerikan yhdysvaltojen kanssa.
- Kuluttajansuoja- ja kuluttajavalistustyöryhmä keskusteli asiasta 2. lokakuuta 2009, ja yhteisymmärrys päätösehdotuksesta, sellaisena kuin se on tämän ilmoituksen liitteessä, vahvistettiin sen jälkeen kirjallisella kuulemisella.

RESTREINT UE

3. Pysyvien edustajien komiteaa pyydetään ehdottamaan neuvostolle, että se:
- a. hyväksyisi A-kohtana tähän ilmoitukseen liitetyn ehdotuksen neuvoston päätökseksi;
 - b. nimeäisi kuluttajansuoja- ja kuluttajavalistustyöryhmän erityiskomiteaksi avustamaan komissiota tässä tehtävässä EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

DECLASSIFIED

RESTREINT UE

LIITE

EHDOTUS:
NEUVOSTON PÄÄTÖS

tehty...

komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut Amerikan yhdysvaltojen kanssa
kulutustavaroiden turvallisuuden alan yhteistyötä ja tietojenvaihtoa koskevan sopimuksen
tekemiseksi

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan ja
300 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission suosituksen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

DECLASSIFIED

RESTREINT UE

Ainoa artikla

Komissio valtuutetaan neuvottelemaan yhteisön toimivaltaan kuuluvien asioiden osalta Euroopan yhteisön puolesta kulutustavaroiden turvallisuuden alan yhteistyötä ja tietojenvaihtoa koskeva sopimus.

Komissio käy neuvottelut liitteessä olevien neuvotteluohjeiden mukaisesti ja kuullen erityiskomiteaa, jonka neuvosto on nimennyt EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

DECLASSIFIED

RESTREINT UE

LIITTEEN liite

NEUVOTTELUOHJEET NEUVOTTELUIJEN KÄYMISEKSI AMERIKAN YHDYSVALTOJEN KANSSA KULUTUSTAVAROIDEN TURVALLISUUDEN ALAN YHTEISTYÖTÄ JA TIETOJENVAIHTOA KOSKEVAN SOPIMUKSEN TEKEMISEKSI

1. Neuvottelujen tavoitteena on kulutustavaroiden turvallisuuden alan yhteistyötä ja tietojenvaihtoa koskevan sopimuksen tekeminen yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä.
2. Neuvotteluissa komissio varmistaa, että
 - 1) sopimus tarjoaa vahvemman oikeusperustan Amerikan yhdysvaltojen toimivaltaisen viranomaisen tai toimivaltaisten viranomaisten kanssa kulutustavaroiden turvallisuuden alalla direktiivin 2001/95/EY¹ soveltamisalan puitteissa ja asetusta (EY) N:o 765/2008² noudattaen tehtävää yhteistyötä ja sen tai niiden kanssa käytävää tietojenvaihtoa varten, tuoteturvallisuutta koskevan yhteisön nopean tietojenvaihtojärjestelmän (RAPEX) tietojen saanti mukaan luettuna,
 - 2) sopimus perustuu siinä määriteltävään vastavuoroisuuteen ja sisältää salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvien tietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi tarvittavat edellytykset ja takeet,
 - 3) sopimuksessa määrätään osallistumisesta direktiivin 2001/95/EY soveltamisalaan kuuluvaan viranomaisvaihtoon, yhteisiin toimiin ja muuhun yhteistyöhön Amerikan yhdysvaltojen toimivaltaisen viranomaisen tai toimivaltaisten viranomaisten kanssa,

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/95/EY, annettu 3 päivänä joulukuuta 2001, yleisestä tuoteturvallisuudesta, EYVL L 11, 15.1.2002, s. 4.

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 765/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 339/93 kumoamisesta, EUVL L 218, 13.8.2008, s. 30.

RESTREINT UE

- 4) sopimuksessa vahvistetaan tarvittaessa edellä mainittua Amerikan yhdysvaltojen kanssa tehtävää yhteistyötä koskevat rahoitusjärjestelyt, mukaan luettuna tietojenvaihtoa varten mahdollisesti perustettavan tai käytettävän tietokannan käyttöä, ylläpitoa ja päivittämistä koskeva rahoitus,
 - 5) sopimus sisältää Amerikan yhdysvalloille toimitettujen henkilötietojen käsittelyä koskevat edellytykset ja takeet, joita tarvitaan varmistamaan direktiivin 95/46/EY³ ja asetuksen (EY) N:o 45/2001⁴ periaatteita vastaava vaihdettujen henkilötietojen suojan taso,
 - 6) sopimuksessa määrätään tarvittaessa sopimuspuolten edustajista koostuvan sekakomitean perustamisesta sen varmistamiseksi, että näiden neuvottelujen tuloksena mahdollisesti syntyvää sopimusta sovelletaan moitteettomasti ja että sitä mukautetaan uuden tai muutetun yhteisön lainsäädännön perusteella,
 - 7) sopimus tehdään rajoittamattomaksi ajaksi,
 - 8) sopimus sisältää uudelleentarkastelulausekkeen, jonka mukaisesti sopimuspuolten on tarkasteltava tarvetta muutoksiin joka viides vuosi sopimuksen voimaantulopäivästä; ja
 - 9) sopimus lakkaa olemasta voimassa, kun jompi kumpi sopimuspuolista ilmoittaa irtisanovansa sopimuksen.
3. Komissio tiedottaa neuvoston perustamissopimuksen 300 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimeämälle erityiskomitealle säännöllisesti edistymisestä, erityisesti 2 kohdan 4 alakohdassa tarkoitettujen rahoitusjärjestelyjen osalta, ja tarvittaessa neuvottelujen aikana mahdollisesti esiintyvistä ongelmista ja raportoi neuvottelujen tuloksesta neuvostolle.

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).